

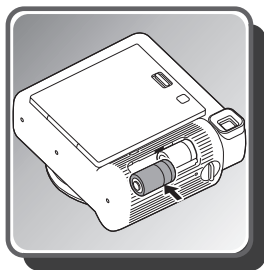
FUJIFILM

instax SQUARE SQ 1

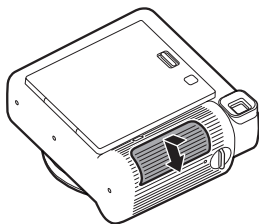
INSTANT CAMERA



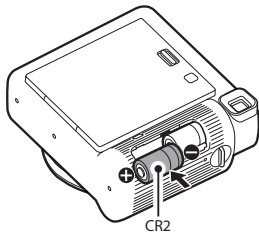
CPL15B702-501



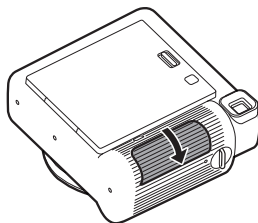
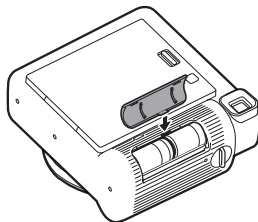
1

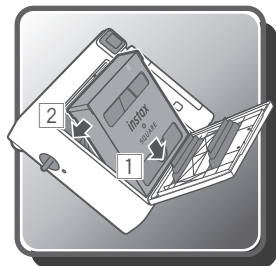


2

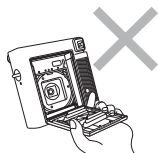
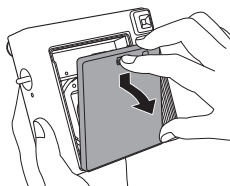


3

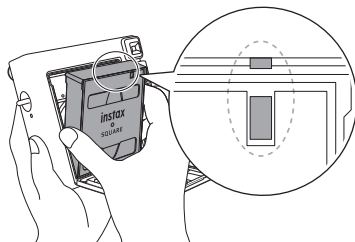




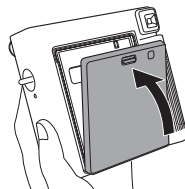
1



2

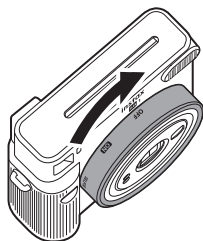


3

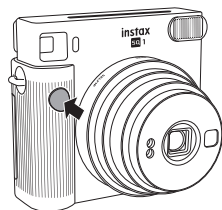




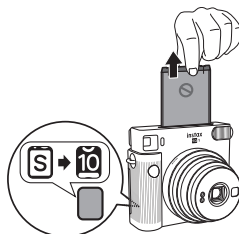
1

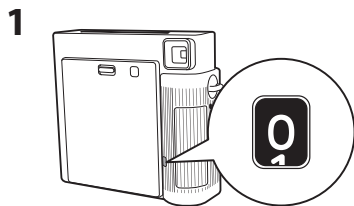
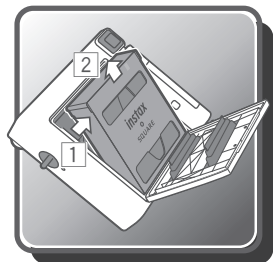


2

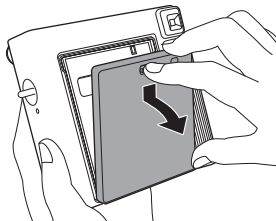


3





2



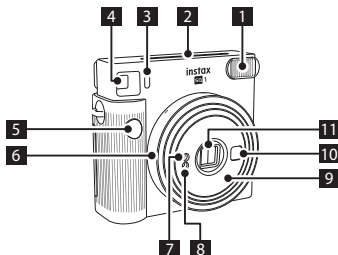
3



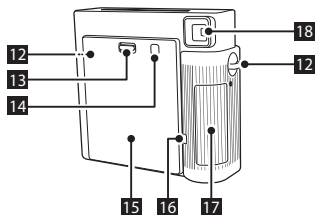
- Para saber como inserir pilhas e como inserir e remover um cartucho de filme instax SQUARE, consulte as páginas 3 a 6.

Nomes das Peças

Frente



Verso

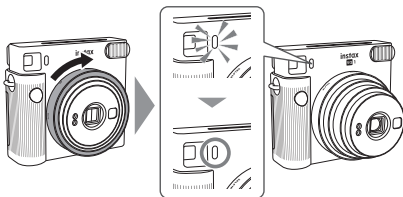


Fotografar

Não abra a tampa traseira até terminar o filme. Caso contrário, o resto do filme será exposto e ficará branco, e já não poderá ser utilizado.

1 Ligue a câmara rodando o anel da objetiva para ON.

O cano da objetiva prolonga-se e a lâmpada de carregamento do flash pisca e acende-se. (Piscar indica que o flash está a carregar.)

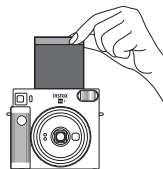


2 Segure a câmara, olhe pelo visor da câmara para enquadrar a composição pretendida e pressione o disparador.

* Não é possível premir o disparador enquanto o flash está a carregar.

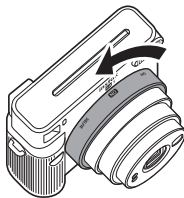


3 Quando o som do filme a ser ejetado parar, segure a margem do filme ejetado e retire o filme.



O contador de exposições diminui por ordem numérica, com contagem decrescente de "10" com cada fotografia tirada. "0" será exibido quando o filme terminar e após a última fotografia ter sido tirada.

4 Quando terminar de tirar fotografias, desligue a câmara rodando o anel da objetiva para OFF.



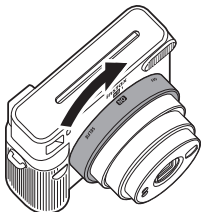
Se a câmara não funcionar de forma adequada, retire as pilhas enquanto a alimentação está ligada e, em seguida, volte a introduzi-las para reiniciar a câmara.

Tirar uma Fotografia no Modo Selfie

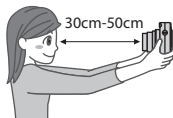
Tirar uma Fotografia Sua

Se fotografar no modo selfie, poderá tirar uma fotografia sua usando o espelho de selfies na parte frontal da câmara para confirmar a sua exposição.

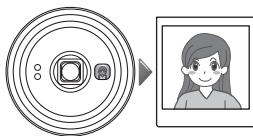
- 1 Rode o anel da objetiva para SELFIE e puxe a objetiva para o modo de selfie.



- 2 Segure firmemente a câmara com ambas as mãos de modo a que o seu rosto esteja afastado 30 a 50 cm da extremidade da objetiva.



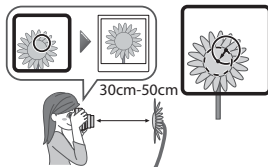
- 3 Confirme a composição usando o espelho de selfies e pressione o disparador para tirar a fotografia.



Tirar uma fotografia aproximada

Se fotografar no modo selfie, poderá aproximar a câmara do objeto e tirar uma fotografia aproximada.

- 1 Rode o anel da objetiva para SELFIE e puxe a objetiva para o modo de selfie.
- 2 Segure a câmara de forma a que a marca ○ no visor fique ligeiramente à direita superior do centro do motivo e pressione o botão do disparador para tirar uma fotografia.



Precauções para Tirar Fotografias

Precauções para Segurar a Câmera



Forma correta de segurar



Não cubra a face da lâmpada do flash com um dedo



Não cubra o sensor de luz do flash e o sensor de luz AE com um dedo

- Tenha o cuidado de evitar que um dedo ou a correia obstruam sensor de luz do flash, o sensor de luz AE, a face da lâmpada do flash, a objetiva ou a ranhura de ejeção de filme.
- Segure a câmara de modo a que a face da lâmpada do flash fique na parte superior ao tirar uma fotografia horizontal.
- Não tire fotografias em locais onde a fotografia com flash seja proibida.
- Não pegue no cano da objetiva ao segurar a câmara. As fotografias finalizadas podem ser afetadas negativamente.
- Olhe através do visor de forma a que a marca  no visor apareça no centro.
- Tenha cuidado para não tocar na objetiva quando premir o disparador.

Distâncias para os Modos Normal e Selfie

- No modo normal, tire uma fotografia a uma distância de, pelo menos, 0,5 m do motivo. O alcance efetivo do flash é de até aproximadamente 2,7 m.
- Ao segurar a câmara a menos de 0,5 m do motivo, use o modo selfie. Use o modo selfie para capturar uma fotografia aproximada no alcance de 30 a 50 cm.

Estados da lâmpada de carregamento do flash e soluções para erros

Estado da lâmpada de carregamento do flash	Descrição
Acesa	Pronta para tirar uma fotografia.
Desligado	A câmara está desligada.
A piscar lentamente	A carregar o flash. Aguarde até que a luz de carregamento do flash se acenda. O carregamento normalmente demora 3 a 10 segundos para ser concluído.
A piscar rapidamente	Ocorreu um erro.

Principais erros	Causa e solução
Falha na verificação das pilhas	O flash não pode ser carregado porque a tensão das pilhas é insuficiente. Substitua as pilhas por outras novas.
Filme encravado	Não puxe o filme à força. Remover e reinserir as pilhas enquanto a alimentação estiver ligada pode fazer com que o filme seja ejetado.

Precauções de Segurança

- **Não utilize este produto e os seus acessórios para outro fim que não tirar fotografias.**
- **Este produto foi projetado com a segurança em mente, mas, por favor, leia as seguintes precauções de segurança com atenção e, em seguida, use o produto corretamente.**
- **Depois de ler este Manual de Utilização, certifique-se de que o mantém num local de fácil acesso, onde o possa consultar sempre que necessário.**

AVISO

Isto indica um assunto que pode dar origem a morte ou ferimentos graves se ignorado ou tratado incorretamente.

- ⚠ Não desmonte este produto. Pode ocorrer um choque elétrico.
- ⚠ Não toque neste produto se o seu interior ficar exposto devido a quedas, etc. Este produto possui um circuito de alta tensão que pode causar choque elétrico.
- ⚠ Se notar algo anormal, como o sobreaquecimento da câmara (ou das pilhas), emissão de fumo ou se sentir um cheiro a queimado, remova as pilhas imediatamente. Pode ocorrer incêndio ou queimaduras (tenha cuidado para não se queimar ao remover as pilhas).
- ⚠ Nunca tire fotografias com flash a pessoas a andar de bicicleta, conduzir carros, andar de skate, montar a cavalo e outras atividades semelhantes. O flash pode alarmar, distrair, assustar animais e de outro modo causar um acidente.
- ⚠ Se deixar a câmara cair na água ou se água ou uma peça de metal ou outros objetos estranhos entrarem no seu interior, retire imediatamente as pilhas. Pode ocorrer geração de calor ou incêndio.
- ⚠ Não utilize a câmara em locais onde existam gases inflamáveis ou próximo de gasolina, benzeno, diluente ou outras substâncias instáveis que podem produzir vapores perigosos. Se não o fizer pode resultar em explosão ou incêndio.
- ⚠ Mantenha o produto fora do alcance de bebés e crianças pequenas. Isto pode provocar ferimentos.

- ⚠ Não desmonte, não aqueça as pilhas, não as atire para o fogo nem as coloque em curto-circuito elétrico. As pilhas podem quebrar-se.
- ⚠ Utilize apenas pilhas CR2. Pode ser gerado calor ou incêndio se forem usadas outras pilhas.
- ⚠ Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças. Uma criança pode engolir acidentalmente uma pilha. No caso de uma pilha ser engolida, procure um médico imediatamente.

ATENÇÃO

Isto indica um assunto que pode dar origem a ferimentos ou danos físicos se ignorado ou tratado incorretamente.

- ⚠ Não molhe este produto nem o manipule com as mãos molhadas. Pode ocorrer um choque elétrico.
- ⚠ Utilizar um flash demasiado próximo dos olhos de uma pessoa poderá afetar por curto prazo a sua visão. Tenha cuidado quando tirar fotografias de bebés e de crianças pequenas.
- ⚠ Tenha cuidado para não cometer um erro com as polaridades $\oplus$ e $\ominus$ ao inserir as pilhas CR2. Podem ocorrer danos no meio ambiente devido à câmara estar danificada ou a fuga do fluido das pilhas.
- ⚠ Não toque nas peças móveis no interior da câmara. Poderá ferir-se.

PT

Manuseamento

■ Manusear a Câmara

1. A câmara é um instrumento de precisão, por isso, não a deixe molhar-se, não a deixe cair, nem a submeta a choques. Além disso, não coloque a câmara num local onde fique exposta a areia.
2. Antes de colocar uma correia disponível no mercado, verifique a resistência da correia. Tome especial cuidado ao usar uma correia para telemóveis e smartphones, dado que essas correias são feitas para dispositivos leves.
3. Se não utilizar a câmara durante um período prolongado, retire as pilhas e guarde a câmara num local onde se evite calor, poeira e humidade.
4. Remova a sujidade e o pó da janela do visor, etc. com um soprador e limpando gentilmente com um pano macio.
5. Não use solventes, como diluente ou álcool, para remover sujidade.
6. Não deixe a câmara num veículo motorizado fechado, noutro local quente, num local húmido, na praia, etc. durante qualquer período de tempo.
7. Os sprays repelentes de traças, como a naftalina, afetam adversamente a câmara e o filme. Evite manter a câmara e o filme numa cómoda, etc. com bolas de naftalina.
8. O intervalo de temperatura de funcionamento desta câmara é de +5 °C a +40 °C.
9. Esta câmara pode ocasionalmente apresentar mau funcionamento porque é controlada por um micro computador. Se funcionar mal, remova e volte a inserir as pilhas para reiniciar a câmara.

■ Manusear Filme e Fotografias instax SQUARE

Para mais detalhes sobre o manuseamento de filmes e fotografias, consulte as instruções do filme instantâneo FUJIFILM instax SQUARE.

1. Mantenha o filme num local fresco. Em particular, não deixe o filme num local extremamente quente, tal como num veículo motorizado fechado, durante um período prolongado.
2. Use o filme logo que possível depois de o inserir na câmara.
3. Se o filme tiver sido guardado num local em que a temperatura seja extremamente alta ou baixa, deixe-o ficar habituado a uma temperatura normal antes de tirar fotografias.
4. Use o filme antes da data de validade do filme exibida na embalagem.
5. Evite a inspeção de bagagem de porão em aeroportos e outras exposições a raios-X fortes. O filme não utilizado é suscetível ao efeito de neblina, etc. Recomendamos que leve o filme para o avião na bagagem de mão (consulte o aeroporto relevante para obter mais informações).
6. Evite expor as fotografias a luz forte e guarde-as num local fresco e seco.
7. Não fure o filme nem rasgue ou corte o filme. Não use filme que esteja danificado.
8. Não corte nem desmonte o filme desta câmara, pois esta contém uma pasta alcalina cáustica preta. Tenha o cuidado especial de não deixar crianças ou animais de estimação colocarem o filme na boca. Tenha também cuidado para que a pasta não entre em contacto com a pele e com o vestuário.
9. Se tocar acidentalmente na pasta de filme não utilizado, lave imediatamente com água em abundância. Se a pasta entrar em contacto com os olhos ou a boca, lave a área e, em seguida, procure assistência médica. A alcalinidade deste filme enfraquecerá aproximadamente 10 minutos após a fotografia ser ejetada da câmara.

■ Cuidados ao Manusear Filme e Fotografias Finalizadas

Para mais informações, consulte as instruções do filme instantâneo FUJIFILM instax SQUARE.



A marca "CE" certifica que este produto cumpre com os requisitos da União Europeia (UE) relativamente à segurança, saúde pública, ambiente e proteção do consumidor. ("CE" é a abreviatura de Conformité Européenne (conformidade europeia).)

■ As etiquetas relacionadas com os regulamentos de conformidade legalmente necessários estão localizadas na parte interna da tampa traseira da câmara.



Descarte de Equipamento Elétrico e Eletrônico em Casas Particulares
Descarte de Equipamento Elétrico e Eletrônico Usado
(Aplicável na União Europeia e noutros países Europeus com sistemas de recolha seletiva de resíduos)

Este símbolo no produto, no manual, na garantia e/ou na embalagem indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Pelo contrário, deve ser entregue num centro de recolha adequado para a reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico.

Ao garantir a eliminação adequada deste produto, estará a ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública, que poderiam derivar de um manuseamento de desperdícios inadequado deste produto.

A reciclagem de materiais ajuda a preservar os recursos naturais. Para obter informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, contacte a sua câmara municipal local, o serviço de descarte de lixo doméstico ou a loja onde comprou o produto.

Nos países fora da UE: se pretender eliminar este produto, contacte as autoridades locais e questione sobre a eliminação mais adequada.



Este Símbolo nas pilhas ou nos acumuladores indica que essas pilhas não devem ser tratadas como lixo doméstico.

Para clientes na Turquia:

O EEE está em Conformidade com a Diretiva.

Especificações

Filme	Filme instantâneo FUJIFILM instax SQUARE
Fotografia Tamanho	62 mm x 62 mm
Objetiva	2 componentes, 2 elementos, f = 65,75 mm, 1:12,6
Visor	Localizador galileano invertido, 0,4x, com ponto alvo
Alcance de Disparo	0,3 m e mais longe (use o modo selfie para 0,3 m a 0,5 m)
Obturador	Obturador eletrônico programado 1/2 a 1/400 seg. Sincronização lenta para pouca luz
Controlo de exposição	Automático, Lv 5,0 a 15,5 (ISO 800)
Ejeção de filme	Automática
Filme Tempo de Revelação	Aprox. 90 segundos (varia dependendo da temperatura ambiente)
Flash	Flash de disparo constante (ajuste automático da luz), tempo de reciclagem: 7,5 segundos ou menos (ao usar pilhas novas), alcance efetivo do flash: 0,3 a 2,2 m
Alimentação	Duas pilhas de lítio (CR2), capacidade: aprox. 30 cartuchos de filme instax SQUARE (sob as condições de teste da FUJIFILM)
Tempo de Desligar Automático	Após 5 minutos
Outras	Inclui contador de exposições e janela de confirmação do cartucho de filme
Dimensões	130,7 mm x 118,6 mm x 57,5 mm

Peso

390 g (sem pilhas, correia e filme)

Informações para rastreabilidade na Europa

Fabricante: FUJIFILM Corporation

Endereço, Cidade: 7-3, Akasaka 9-Chome, Minato-ku,
Tóquio

País: JAPÃO

Representante autorizado na Europa:

FUJIFILM EUROPE GMBH

Endereço, Cidade: Dusseldorf Heesenstrasse 31, 40549

País: Alemanha

[**en**] If you have any inquiries about this product, please contact a FUJIFILM authorized distributor or dealer, or access the website below.

[**de**] Wenn Sie Fragen zu diesem Produkt haben, wenden Sie sich bitte an einen von FUJIFILM autorisierten Händler oder Vertriebspartner oder besuchen Sie die untenstehende Website.

[**fr**] Si vous avez des questions concernant ce produit, veuillez contacter un distributeur ou un revendeur FUJIFILM agréé ou visitez le site Internet suivant.

[**es**] Si tiene alguna pregunta sobre este producto, póngase en contacto con un vendedor o un distribuidor de FUJIFILM autorizados o acceda al sitio web siguiente.

[**zh-TW**] 如果對本產品有任何疑問，請與經過授權的 FUJIFILM 的分銷商或經銷商取得聯繫，或訪問以下網站聯繫我們。

[**ko**] 이 제품에 관한 문의 사항은 FUJIFILM 공식 대리점 또는 판매점에 문의하시거나 아래의 웹사이트를 방문하십시오.

[**pt**] Caso tenha alguma questão acerca deste produto, por favor, contacte um distribuidor ou revendedor autorizado FUJIFILM, ou acesse ao website abaixo.

[**ru**] Если у Вас есть любые вопросы относительно этого изделия, обратитесь к авторизованному дистрибьютору или дилеру FUJIFILM, либо посетите следующий веб-сайт.

[**it**] In caso di domande relative al prodotto, contattare un rivenditore o un distributore autorizzato FUJIFILM o accedere al sito web riportato di seguito.

[**nl**] Als u vragen heeft over dit product, neem dan contact op met een geautoriseerde FUJIFILM-distributeur of -dealer, of ga naar onderstaande website.

[**pl**] Jeśli masz jakieś pytania dotyczące tego produktu, skontaktuj się z autoryzowanym dystrybutorem lub sprzedawcą FUJIFILM, albo odwiedź witrynę internetową podaną poniżej.

[**cs**] Máte-li jakékoli dotazy týkající se tohoto výrobku, obraťte se prosím na oprávněného distributora či prodejce společnosti FUJIFILM nebo navštivte níže uvedené webové stránky.

[**sk**] Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa tohto výrobku, kontaktujte autorizovaného distribútora alebo predajcu výrobkov od spoločnosti FUJIFILM, alebo si pozrite nižšie uvedenú webovú stránku.

[**hu**] A termékkel kapcsolatos bármely kérdésével kérjük, keresse fel a FUJIFILM egyik hivatalos forgalmazóját vagy kereskedőjét, vagy látogasson el az alábbi weboldalra.

[**uk**] Якщо маєте якісь запитання щодо цього виробу, будь ласка, зверніться до вповноваженого представника чи дилера FUJIFILM або завітайте на сайт, указаний далі.

<http://www.fujifilm.com/>

FUJIFILM

FUJIFILM Corporation

7-3, AKASAKA 9-CHOME, MINATO-KU, TOKYO 107-0052, JAPAN